



**СВИДЕТЕЛЬСТВО
О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ ДЛЯ СИГНАЛИЗАТОРА
О СОДЕРЖАНИИ НЕФТИ В СБРОСЕ (15 МЛН⁻¹)
CERTIFICATE
OF TYPE APPROVAL FOR 15 PPM BILGE ALARM**

Настоящим удостоверяется, что сигнализатор, включающий перечисленное ниже оборудование, проверен и испытан в соответствии с требованиями части 2 Приложения к Руководству и техническим требованиям, содержащимся в резолюции ИМО МЕРС.107(49). Настоящее Свидетельство действительно только для сигнализатора, указанного ниже.

This is to certify that the 15 ppm bilge alarm, comprising the equipment listed below, has been examined and tested in accordance with the requirements of the specifications contained in part 2 of the Annex to the Guidelines and Specifications contained in IMO resolution МЕРС.107(49). This Certificate is valid only for the 15 ppm bilge alarm referred to below.

Сигнализатор типа и модели "НЕВА-412"
15 ppm bilge alarm under type and model designation "NEVA-412"
Код ОКП 43 8900 / All Russian Products Classification code 43 8900

поставляется ООО "ЛЮМЭКС МАРИН", Санкт-Петербург, Российская Федерация
supplied by LUMEX MARINE Ltd, Saint-Petersburg, Russian Federation

и включает
and incorporating

анализатор содержания нефти, изготовленный ООО "ЛЮМЭКС МАРИН", Санкт-Петербург, Российская Федерация
15 ppm bilge alarm analysing unit manufactured by LUMEX MARINE Ltd, Saint-Petersburg, Russian Federation

по техническим условиям/сборочному чертежу № ТУ 4215-001-50016638-2015
to specification/assembly drawing No.

дата 18.05.2015
date

электронную секцию сигнализатора, изготовленную ООО "ЛЮМЭКС МАРИН", Санкт-Петербург, Российская Федерация
electronic section of 15 ppm bilge alarm manufactured by LUMEX MARINE Ltd, Saint-Petersburg, Russian Federation

по техническим условиям/сборочному чертежу № ТУ 4215-001-50016638-2015
to specification/assembly drawing No.

дата 18.05.2015
date

~~*пробоотборный насос, изготовленный~~
~~*sampling pump manufactured by~~

по техническим условиям/сборочному чертежу № _____
to specification/assembly drawing No.

дата _____
date

~~*пробоотборное устройство, изготовленное~~
~~*sampling unit manufactured by~~

по техническим условиям/сборочному чертежу № _____
to specification/assembly drawing No. _____

дата _____
date _____

Сигнализатор приемлем для использования в соответствии с правилом 16(5)
The 15 ppm bilge alarm is acceptable for use in accordance with regulation 16(5)

Копия настоящего Свидетельства должна постоянно находиться на борту судна, оснащенного данным сигнализатором.
A copy of this Certificate is to be carried aboard a vessel fitted with this 15 ppm bilge alarm at all times.

Исходные данные и результаты испытаний приведены в Дополнении.
Test data and results attached as Appendix.

№ _____
No. **15.09039.381**

11.06.2015

(дата выдачи)
(date of issue)

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись уполномоченного лица, выдавшего Свидетельство)
(signature of authorized official issuing the Certificate)

**ДОПОЛНЕНИЕ
APPENDIX**

Исходные данные и результаты испытаний сигнализатора в соответствии с частью 2 Приложения к Руководству и техническим требованиям, содержащимся в Резолюции ИМО МЕРС.107(49).

Test data and results of tests of a 15 ppm bilge alarm in accordance with part 2 of the Annex to the Guidelines and Specifications contained in IMO resolution МЕРС.107(49).

Сигнализатор предъявлен _____ *ООО "ЛЮМЭКС МАРИН", Санкт-Петербург, Российская Федерация*
15 ppm bilge alarm submitted by _____ *LUMEX MARINE Ltd, Saint-Petersburg, Russian Federation*

Место испытаний _____ *ООО "ЛЮМЭКС МАРИН", Россия, 198095, Санкт-Петербург, ул. Швецова, д.23*
Test location _____ *LUMEX MARINE Ltd, 23, Shvezova str., Saint-Petersburg, 198095, Russia*

Метод анализа проб _____ *в соответствии с Резолюцией МЕРС.107(49) (ISO 9377-2:2000)*
Method of sample analysis _____ *in accordance with Resolution МЕРС.107(49) (ISO 9377-2:2000)*

Анализ проб произведен _____ *ООО "ЛЮМЭКС МАРИН", Санкт-Петербург, Российская Федерация*
Sample analysis performed by _____ *LUMEX MARINE Ltd, Saint-Petersburg, Russian Federation*

Испытания на воздействие окружающей среды электронной секции сигнализатора проведены в соответствии с частью 3 Приложения к Руководству и техническим требованиям, содержащимся в резолюции ИМО МЕРС.107(49). По завершении каждого испытания, указанного в протоколе испытаний на воздействие окружающей среды, оборудование действовало удовлетворительно.

Environmental testing of the electronic section of the 15 ppm bilge alarm has been carried out in accordance with part 3 of the Annex to the Guidelines and Specifications contained in IMO resolution МЕРС.107(49). The equipment functioned satisfactorily on completion of each test specified in the environmental test protocol.

На соответствие требованиям Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта

For compliance of the Technical Regulation Concerning the Safety of Sea Transport Items.

**ПРОВЕРКА КАЛИБРОВКИ И ВРЕМЕНИ СРАБАТЫВАНИЯ
CALIBRATION TEST AND RESPONSE TIME**

Испытуемая жидкость Test fluid	А		В		С	
	по результатам анализа measured	проба grab sample	по результатам анализа measured	проба grab sample	по результатам анализа measured	проба grab sample
0 млн ⁻¹ 0 ppm	0	0	0	0	0	0
15 млн ⁻¹ 15 ppm	15	19	17	15	0	0.22
полная шкала (млн ⁻¹) full scale (ppm)	29	29	29	29	1	0.67
температура воды water temperature	°C 50		°C 9		°C 11	
перестановка нуля re-zero	да /нет yes/no		да /нет yes/no		да /нет yes/no	
перекалибровка recalibration	да /нет yes/no		да /нет yes/no		да /нет yes/no	
время срабатывания response time	3.0 сек sec		3.5 сек sec		-- сек sec	

**ИСПЫТАНИЯ НА ВЛИЯНИЕ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ И ЦВЕТА
CONTAMINANT(S) AND COLOUR TEST**

частицы веществ, отличных от нефти
non-oil particulate matter

отклонение показаний с млн⁻¹ частиц веществ, отличных от нефти на влияние загрязняющих веществ и с очень соленой водой
meter reading shift with ppm non-oil particulate contaminants and with very salt water

		показания сигнализатора oil content meter reading
чистая вода и 10 млн ⁻¹ испытуемой жидкости "В" clean water and 10 ppm test fluid "B"		11
очень соленая вода very salt water		10 млн ⁻¹ ppm
оксид железа iron oxide	10 млн ⁻¹ 10 ppm	10 млн ⁻¹ ppm
оксид железа iron oxide	50 млн ⁻¹ 50 ppm	13 млн ⁻¹ ppm
оксид железа iron oxide	100 млн ⁻¹ 100 ppm	15 млн ⁻¹ ppm

**ИСПЫТАНИЯ НА ВЛИЯНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЛИ РАСХОДА
SAMPLE PRESSURE OR FLOW TEST**

Отклонение показаний при 50 % номинального Reading shift at 50 per cent of normal	<u>0</u>	млн ⁻¹ ppm
Отклонение показаний при 200 % номинального Reading shift at 200 per cent of normal	<u>0</u>	млн ⁻¹ ppm
Отступление от этого испытания (указываются при необходимости) Deviations from this test (are to be specified if necessary)	<u>--</u>	

**ИСПЫТАНИЯ НА ОТКЛЮЧЕНИЕ
SHUT OFF TEST**

Показания сигнализатора перед отключением 15 ppm bilge alarm reading before shut-off	<u>15</u>	млн ⁻¹ ppm
Показания сигнализатора после включения (минимальный сухой период 8 часов) 15 ppm bilge alarm reading after start-up (minimum dry period 8 hours)	<u>16</u>	млн ⁻¹ ppm

Отмечены следующие нарушения работы сигнализатора:
Damage to 15 ppm bilge alarm as follows:

нет/но

**ИСПЫТАНИЯ ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ПАРАМЕТРОВ ПОДАВАЕМОЙ ЭНЕРГИИ
UTILITIES SUPPLY VARIATION TEST**

При 110 % напряжения 110 per cent voltage effects	<u>нет</u>
При 90 % напряжения 90 per cent voltage effects	<u>но</u>
При 110 % давления воздуха 110 per cent air pressure effects	<u>не применимо</u>
При 90 % давления воздуха 90 per cent air pressure effects	<u>не применимо</u>
При 110 % гидравлического давления 110 per cent hydraulic pressure effects	<u>не применимо</u>
При 90 % гидравлического давления 90 per cent hydraulic pressure effects	<u>не применимо</u>

**ДРУГИЕ ЗАМЕЧАНИЯ
OTHER COMMENTS**

ПРОВЕРКА КАЛИБРОВКИ И ОТКЛОНЕНИЯ НУЛЯ
CALIBRATION AND ZERO DRIFT TEST

Отклонения калибровки Calibration drift	1.5	млн ⁻¹ ppm
Отклонение нуля Zero drift	0	млн ⁻¹ ppm

№
No. 15.09039.381

11.06.2015

(дата выдачи)
(date of issue)

Инженер-инспектор
Surveyor



(подпись)
(signature)

(Печать или штамп и дата одобрения ставятся на всех страницах протокола испытаний)
(Official stamp or equivalent identification and the date of approval to be placed on all pages of the test report)